

### **Nuevos conceptos de accionamiento de Liebherr con diésel y gas**

- A finales de 2016 comenzará la producción de las nuevas series de motores diésel con cilindros en V D96XX y D98XX
- Disponible un nuevo motor de gas G946  $\lambda$ 1 mobile para aplicaciones móviles
- Disponible el nuevo sistema de filtro SCR como componentes modulares para el tratamiento posterior de los gases de escape de todas las series de motores

**Múnich (Alemania), 11 de abril de 2016 – Liebherr presenta las nuevas series de motores diésel D96XX y D98XX en la feria Bauma 2016. Además, se presenta el motor con propulsión de gas G946  $\lambda$ 1 mobile, diseñado específicamente para el uso en la agricultura y la silvicultura, y en la tecnología de construcción, la industria y el transporte. Otra de las novedades de la gama de productos es un filtro SCR para las generaciones de motores D93X, D94X y D95XX.**

Liebherr presenta en la feria Bauma las series D96XX y D98XX, con lo que anuncia la salida al mercado de dos nuevas series de motores diésel en el segmento de potencia superior de entre 700 y 4500 kW. El primer representante de la serie D96 es un motor V20 con una potencia máxima de 1500 kW con un par de 1900 revoluciones/minuto. Gracias a la distribución de los cilindros en V con un ángulo de 108 grados y la selección del orden de encendido, se requiere muy poca amortiguación de las vibraciones generadas por la rotación. En consecuencia, el motor funciona con muy pocas vibraciones, lo que supone una clara ventaja para los clientes. Los nuevos motores de Liebherr cumplen la directiva de emisiones EPA CARB Tier 4 final y se pueden actualizar con el nuevo sistema SCR para el tratamiento posterior de los gases de escape. También es de desarrollo propio el nuevo sistema Common-Rail 11.2, que permite la inyección múltiple con una presión de 2200 bar. A partir del motor diésel D9620, Liebherr también desarrolla un nuevo motor de gas para aplicaciones fijas con una potencia de 1070 kW, con el que amplía la gama actual de motores de gas. La producción de estos motores se iniciará a finales de 2017.

Con una potencia máxima de 43,5 kW por litro, los motores de Liebherr de la serie D98 ofrecen la densidad de potencia más alta disponible en su segmento de mercado.

Todos los componentes principales, como los inyectores o la bomba de inyección de alta presión y la unidad de control electrónico, garantizan un consumo de combustible altamente eficiente. El D98 estará disponible en tres versiones de cilindros distintas. El primero de la serie es un motor V12. Muy pronto, le seguirán configuraciones de 16 cilindros en V (V16 y V20). La estructura modular del motor permite reducir la variedad de piezas de repuesto y lo hace así más versátil. Como los motores de la serie D96, el D98 también cumple los requisitos de la norma Tier 4 final gracias a un sistema SCR disponible de forma adicional a la versión estándar. La nueva generación de motores comenzará a producirse a finales de 2016 en Colmar (Francia) y Bulle (Suiza). Los primeros ensayos de campo ya se han llevado a cabo con éxito.

Otra de las novedades que presenta Liebherr en la Bauma es el motor de gas para aplicaciones móviles G946  $\lambda$ 1 mobile. Este grupo combina la tecnología de gas baja en emisiones con las características reconocidas de los motores diésel de Liebherr. El equipo de desarrollo de Liebherr se basó en 30 años de experiencia y conocimientos en el desarrollo de motores diésel y sistemas de accionamiento de gas fijos. El nuevo motor de gas G946  $\lambda$ 1 brinda una potencia de 330 kW a 2000 revoluciones/minuto. El nuevo sistema de accionamiento se ha diseñado para su uso en máquinas de construcción, en la agricultura y la silvicultura, en el ferrocarril y en aplicaciones industriales.

El nuevo sistema de filtro SCR de Liebherr está disponible como componente modular para el tratamiento posterior de los gases de escape de todas las series de motores. Con su estructura compacta, reúne un catalizador DOC, un filtro de partículas con recubrimiento SCR y un catalizador SCR. El filtro SCR funciona con total fiabilidad gracias a la regeneración pasiva y es muy duradero. Solo se requiere mantenimiento cada 4500 horas de servicio.

### **Leyendas de las imágenes**

liebherr-4-cylinder-inline-engine.jpg

Motor diésel de 4 cilindros de Liebherr con el nuevo sistema filtro SCR para el tratamiento posterior de los gases de escape

liebherr-d9812-diesel-engine.jpg

La primera configuración de cilindros disponible de la serie D98 de Liebherr: el motor diésel D9812

**Persona de contacto**

Simone Stier

Directora de marketing y comunicación

Teléfono: +41 56 296 43 27

Correo electrónico: [simone.stier@liebherr.com](mailto:simone.stier@liebherr.com)

**Publicado por**

Liebherr-Components AG

Nussbaumen, Suiza

[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)